

# 幸福方向盘 安全趣事谈

作者:老师傅

在新泽西,王教练办驾校20多年。聋哑人、八十五岁的老先生、七十多岁的老太太,凡是不好教、其他教练不愿教的学生,都由王教练亲自教。“只有笨教练,没有笨学生。”这是他对学生的承诺。

有位普林斯顿大学的博士生,通过路考,向他提问:“你能用最简单的语言说明安全驾驶的注意事项?”他脱口而出:“直行是大爷,左转是孙子。右转看没有, No turn on red。”博士生连声说,“话糙理直,入耳难忘。”

一位哈佛大学的新生,入学前,要拿到新州的驾照。他的母亲告诉王教练,一定要教会他平行泊车。在新泽西路考,会做平行泊车,不一定能通过路考;不会做平行泊车,肯定败考。王教练笑着说,“我先问你们个问题,然后让你儿子表演给你看。”

他问,“马路会不会动?”母子两人愕然。他接着说:“马路不会动,就是平行泊车的标准,右倒,左倒看镜子,右倒45度角,左倒平行。”学生问,“要是一次倒不好怎么办?”“倒不好再倒。”几个人同时哈哈大笑。能考入美国第一名校的学生,当然比教练聪明。他说一遍,他做一遍。路考之后,驾照自然收入囊中。

王教练能把平行泊车变得如此直观和简单,真是逼出来的。他衷心感谢一位八十五岁的美国老先生。八十五岁的老先生娶了位年轻漂亮的日本妇女为妻,长期住在日本,他和太太回到美国住旅馆,租汽车,花费

很大。他们商量一个办法,让老先生考车,拿驾照后买车。老先生考车卡在平行泊车上。按照平时教车方法,他说,让老先生先做,很好很顺利,王教练半认真半开玩笑地说,“你考车,你得学会自己做啊!”老先生点点头,却两眼瞪着教练。大眼瞪小眼,瞪了一会儿,王教练眉头一皱,计上心来。他走下汽车,站在马路沿上,左脚站稳,右脚连击路沿,问:“马路会不会动?”老先生突然醒悟:“我明白了,马路不动,右倒左倒就是平行泊车。”

王教练让老先生把右侧的“右”写在手上,他相信只要左右顺序搞定,老人家一定能拿到驾照。考试那天,教练和考生太太在考场外观看。平行泊车,刚开始做得真漂亮,王教练不禁连声叫“好”;可是,老先生左转未过中线。王教练又喊:“糟了,走错道了。”他身旁的妇女用英文讲:“What are you saying?”这时候王教练才回过神来,她是日本人。日本太太解释说:“这不怪他,在日本是靠左走的。”他明白,英联邦国家的交通规定,是走左边,这和中国、美国是相反的。同时,王教练更清楚地意识到:在美国考驾照,最小年龄十七岁,上不封顶,八十五岁老先生也能考车。

第二次考,成功在预料之中,黑人考官握着老先生的手说:“祝贺你,想不到你的平行泊车做得那么

好。”老先生下车伸双臂和教练拥抱,教练第一次感到:两个老头亲嘴,凑胡子是什么味道。老先生告诉教练:“一会见我太太可别说我考过了。”教练点点头。老先生和太太相向而行,老先生哭丧着脸,他太太却说,“没关系,再约时间。”她挽着老先生的手,向车管所走去。来往行人拉着门,为两人让路,正在这时,老先生说,“考过了。”他太太松开手,踮着脚和老先生拥抱定格在大门中间,众目睽睽之下。



(←上接A11版)

## 《关于“政治正确”的真相,它实际上并不存在》读后感

IU 中文领航中心 四年级: James Rose 罗思杰

Jonathan Chait在《纽约杂志》写了一篇文章,讨论了伪政治正确,有人提出应该用“节日快乐取代圣诞快乐”这现象。他认为政治正确性是一种“左派意识形态的镇压制度”,担心政治正确成为压迫言论自由的手段,更提出了“‘没有政治正确’这种东西”的看法。这篇文章说了所谓的“政治正确”无非是一个政治手段。我同意文章的看法,然而,我倒认为有两种“政治正确”的类型,其中只有一种在社会上是有效的。

第一种指的是要求取代完全合理的语言,为的是进行使用更复杂、更专业的语言替换。比如说,美国的最高法院新关于堕胎的法案后,在推特上许多人呼吁不应该讨论“对女人的影响”。他们提的理由就是:并非所有女性可以怀孕,还有一些跨性别男人也仍然可以怀孕,所以使用这样的语言讨论这个问题等于撒谎,也排挤“社会中最容易受到伤害的弱势

际架构,或者以其他方式造成某种程度的实质性的影响,即是针对弱势群体或少数民族。本类型的一个例子是,跨性别的某些活动人士呼吁大家不使用“生物学角度上来说的男/女性”,而要使用“出生时被分配了男/女性角色。他们之所以提出此请求是因为根据生物学家的研究,跨性别者的大脑和身体跟顺性别者之间已经存在差异,甚至是在性别转变前就具有差异,意味着跨性别人士从来都不是他们的“原本性别”。

此之,还有另一更有争议的例子:从“非法移民”改变为“无证移民”。许多人听到这件事后认为“这样真的太过分了!说到底非法的事就是非法的,没有人能否认事实。那么问题在哪里?”可能读者也同样这么觉得。但是对支持者来说,这个语言转变不是为了否认事实,而是为了打击不良的待遇和刻板印象,即对非法/无证移民。事实上,美国的法制很复杂,所以绝大部分的人不知道法律赋予没有当国公民身份的人什么样

的权利,但却是他们所假定的待遇比实际的差得多。主要原因在于“非法”的内涵——可以让人连想“人贩子、犯罪行为、暴力、毒品”等。这样一来,他们能接受对移民更严格的待遇,因为在他们眼里,这些移民不仅仅不具有美国公民的身份和权利,而且也不值得享有基本的人权,由于他们的犯罪行为。“无证移民”本来的说法就是为了打击这个印象,把老百姓的注意力转移到真实情况,即是这些人还没得到、申请完美国签证身份,并因此受到处罚,但与此同时,他们也应该享有某些权利,并不应该遭受到糟糕的对待。

文章:《The truth about "political correctness" is that it doesn't actually exist》

<https://www.vox.com/2015/1/28/7930845/political-correctness-doesnt-exist>